

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British Columbia
V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-9381

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British C
V6Z 0B9

Title - Sujet EGD Waterlot Ph2 Remediation	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ899-151108/D	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client	Date 2015-07-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWY-026-7559	
File No. - N° de dossier PWY-4-37180 (026)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-31	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Liu (PWY), Patty	Buyer Id - Id de l'acheteur pwy026
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-6227 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-6633
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC - Esquimalt Graving Dock - Victoria, BC	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-151108/D

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

PWY-4-37180

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw026

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Les documents français seront disponibles sur demande.

Amendment 002 attached.

All other terms and conditions remain unchanged.

AMENDMENT 002

Amendment 002 has been raised to provide answers to questions.

Questions and Answers:

1. Can PWGSC confirm if there have been any technical/material revisions to the tender documents from tender C to D?

Canada's Response:

Bidders are advised that solicitation number EZ899-151108/D is a new tender. It is the bidder's responsibility to fully understand the tender documentation, the site, and all requirements prior to submitting a bid. A complete synopsis of any changes from the previous related tender EZ899-151108/C will not be provided.

*Bidders are advised that the tender Drawings (Rev. 0 and Rev. 1) and the signed/stamped specification document are unchanged from previous tender EZ899-151108/C.
Bidders are advised that the specification appendices are unchanged from previous tender EZ899-151108/C.*

Bidders are advised that Amendment 001 for tender EZ899-151108/D includes all relevant questions and answers that were published for tender EZ899-151108/C. Revisions have been made to some answers for consistency. Addendum 001 in Amendment 001 includes all drawing/specification addendum items issued for EZ899-151108/C along with additional revisions pertinent to EZ899-151108/D.

Notwithstanding the information provided above, bidders are fully responsible for understanding and complying with ALL requirements published under tender EZ899-151108/D.

2. It appears that in the current Qualification Form, there is no requirement for, "At the time of tender closing ALL facilities must comply with the Laws and Regulations, and be in compliance with any enforcement order or direction of any nature or kind under the Laws and Regulations." Can you please confirm if this is correct?

Canada's Response:

Canada will defer to the Province or Territory that has primary jurisdiction for the regulation of such facilities. As such, Canada will verify that each facility holds "...a valid and subsisting permit(s), license(s), certificate(s), approval(s), or other form(s) of authorization issued under Laws and Regulations by a Province or Territory for either disposal, treatment and disposal, or treatment of soil, sediment or other material (of the environmental quality identified in the solicitation documents)..." It is necessary that the Province or Territory considers all facilities as "authorized" for all activities required to complete disposal, treatment and disposal, or treatment as applicable to each facility identified by the Bidder. If the Province or Territory has issued any enforcement order or direction of any nature or kind under the Laws and Regulations that, at the time of tender closing renders a facility as "not authorized" for any required activities, the facility will be considered non-compliant and the bid will be considered to be non-responsive.

3. In the current qualification process, if, during the most recent inspection of the facility by the Ministry of Environment, Ministry of Energy and Mines, or other regulatory agency with jurisdiction there were items identified as “out of compliance”, would this result in the facility being non-compliant?

Canada’s Response:

Canada will defer to the Province or Territory that has primary jurisdiction for the regulation of such facilities, as to whether or not the facility holds “...a valid and subsisting permit(s), license(s), certificate(s), approval(s), or other form(s) of authorization...” for the required activities, AND whether or not the facility is considered to be “authorized to operate” for all required activities, at the time of tender closing.

All other terms and conditions remain unchanged.